

Vídi 17. júní 1906

Valdemar Beiser

Eigandi bókarinnar er mín,

24. júní 1923:

Jón Pálsson
-Gautragjaldeyri



LANDSBÓKASAFN ÍSLANDS
HANDRITAEILD

Úr dánarbúi
Jóns Pálssonar organista
fyrrv. aðalféhirðis
Landsbanka Íslands

No 4



S A F N.

Byrd : 1904.

Enda : 1908.

ES.

A' Flritas. dag 1904, voru
við messu, á Strönd, þessa
mön, frá Ameríku:

Dermo Genna.

Pólas Algas.

Lazar Jagúð.

Flú síðast. taldi hafði
meðferðis þessa skyrvölur:
„Yðr skal skírt frá þessum
ögafu, sem dunnid hefi
yfir bróður vora Lazar
Jagúð, úr bænum Ur-
ria í Litlrasíu: kvem-
ing Trúndar og Basub-
rikar, komu, mistu, og
vændu, og hviðu á þessum

3.
ullar samgöngu við m-
-ur þorp, svo þar af lei-
-ddi hungursneyð. Föður-
-bróðir Lazars var dreg-
-epin. Fadur hans, og
bróðir, fóru í brenni.
Og systir hans var dreg-
-in í fangelsi, og Óo þá
heimtadar sín lausn-
-argjald. (Mt. 5.7). Því
-tíu að öllu hafði ver-
-ið vænt frá Lazar
Jagúð, flúði K. til fjalla,
settið síðan að í Þessum
að þvína þi 12 og þum.
Flann var á þessum

4. Tjmeskr begn; en nei
persisk. Fra houn
var, medal anars, vent:
12 kum, 5 hestum. Og,
nei kemr to. til ydar, og
bidr um gjof nokkvar
(Mt. 0, 3). Lazar Jakob
er sigvokalderskr Lith
-ers friar madr. Og mi-
-kies hef syotiv hans ordid
ad pola. i fangelsunni og
Lazar Jacob vitnar til
triboda Theodar Ivan-
-is, i henni evangelisk
Arw!

5. Theodar Ivan is er fies-
-kui. Jessi Lazar Ja-
-kub, sem hev kom, kv-
-adst vera soun fess
prests, sem nefndu er
i skyvstunni.

Njnarðka.

Flan vore vigt til flid
kvar vedde svikarsjæl,
som tvilauist fiv,
i verk og ord
mot heim og fedrajord
Flang ham i nest. tve
grav ham som pestfangt ned
paa ibyggd oy
og ingen gravstein grav,

6. þá dæðe hærigen stæu
hans namur í gloyma gaa.
hans minne doy!

Lögberg, 1904, v. gegir:

Fyrir 100 ár síð. var það
samráð, milli páfa, og Sta-
-þóleons l., að Frakkland
skyldi aðast, og fæða þve-
-sta stjettina í landi sínu.
Úr vikissjóði Frakklands
er nú borgað 8 Mill. Dollara,
aðlega, til kapp. bisk. og
prestar.

Skálholt, 1703: Hvern-
-nisin en biskps: 74. Skól-
-piltar: 31.

7
Flopar, 1703: 48 karl-
-men, og 44 kvenmen.
Skólapiltar eru eigi tal-
-dir með.

Frá Moskva til Kyra-
-hafs: 8 þús. Kíló-
-metrar.

Fólki, af hris um lögn
flökkum manfélaga-
-nis, þykki ekki eins
vænt um neitt, eins og
það, að vera gert að
trúnaðarmönnum þeirra,
er herra standa. Sam-
evnis lagt leyndarmál,

8. er band, sem gerir með
nokk. konar jafnun gja.

At gráta, er hið vanal.
væð kvenfólksins, þegar
þ. vill mjúka hjórtú
karlmanna.

Margri af sorgar leiðjum
lífsins, byrjar með kossu.

Rittrúsin, og kærlekin,
eru tvíbrúvar. Öttú ávallt
að haldast í hendur.

Landhoffingi, 1903: Eg
get ekki séð, hvað þingab
varðar um þessa hlægi-
legu viðkvæmni sem
spottin er af þessum.

9.
Goðtemplava - gorgvir,
og ákafa, hvi í bæninn,
og, sem eg vil ekki ta-
ka hin minsta þátt í.

Bandagi við Moshva, 1812.

Flurir um sig höfdu
130 þús. Af Drökkum

feldur, og s'arburst 30 þ.

Af Rússum 50 þ. Bard.

í Leipzig, 1813: Nap.

hafdi 190 þ. Bandar

-men 300 þ. Solferino,

1859: Flurir um sig

höfdu 140 þ. Af Austur

-ríkið móðun um,

10.

fellu, og s'erdust 13 fús,
 en 9 fús. fangadi. Af
 Frökkum fellu, og s'erd-
 -ust 12 fús, en 600 fangadi
 Ítalíu mistu 5300, en
 1200 fangadi. Sadova, 1866:
 Prússar: 220 fús. Austur-
 -ríkismen 200 fús. Af Prúss-
 -um fellu, s'erdust 9 fús.
 Austríksm. mistu
 42 fús. Af þeim fellu og
 s'erdust 18 fús. Sedova, 1870:
 Frakkar: 110 fús. Þjóðverjar:
 200 fús. Af Þjóðverj. fellu,
 s'erdust 8 fús. Maðjar
 Frakkar er fúllkúngi.

Þriugu hlautu. Lengd
 2 1/2 míla. Hlagaunhiti-
 -djúpi 27 fadman. Mál-
 -fello djúpi 42 f. Djúpið
 í norðri vatni er mál-
 15-30 fadman. Mál-
 -veidi í Þriugu vatni
 er talin 70 fús. Þar-
 -af 10 fús. af stór um
 sílingi. Vatnið er
 fúllar 2 □ míli.

Spákonúfell dregur nafni
 af Þjóðsi spákonu.
 Sakast sér um líki,
 samantíðingav skúla.

Látið mig til móti
mei er kalt á gólfo
hvar mun síðin sama
er at síni fóðr övum?
þarf eigi járn að eggja,
né járnarmen skenda.

Léttis ljótu verk,
lífa vel eg er mi mönnum

Mattas: um etvuljót:
Ella eg hevdurk Hafa kvæða
hálfuð vel þá gjadist þóðin
vinnu fyrst ég þar eg þvög.
Kosti þína þekktu fastir
þína brestir vissu þlestu.
Djúp að kanna meðlimma,
megnar aldrei þjóðlennu
þegna

Þjóðatfr. 1905 Segir:
Danmarki selv til út-
landa 100 mill. af
smæri, fyrir 152 mill. Sv.

Í Odýsséu stendur:
"Sá kemur öv jafuilla,
sem vissar gestirnum
birtu, þegar h. vill
verar: og hinu, sem
heldu honum, þegar
h. vill farar." -

Óblíð lífskjör setja mót
sitt á manni, að meirar,
eða minna leiti, og halda
niðri, eða hnekkjar mörg
-um góðum hefðleg leikum

14. Fátækt, og orðing leikar,
í málbreita síðfagunnd, og
sinn ekku í mál.

Dem, der er alt for gode,
handler ilde mod sig selv,
og andre.

Baikalvatnið er 400 en-
skan mílur í lengd, og
í breidd: 18-20. Yfir
9-10 fetar djúkt.

Það, sem vill koma ein-
hverju góðu til leiddar,
verður að loka vorum
-um; en látur breittum á
talan.

Að hjálpa fátækum,
er: að ala upp iðjuleit.

Það er fráber gáfragnagð
er glampi láthvags glesileginn
íð gáinn er að sei mágans dregin
sem aðsta gefu guld, og fragd
og gíðs á metum dregin gátt vegin.
íð fara vel mál fengid þind
og frjóvandi fad af megi gátt,
er mikil láta, en mikil vax
og hvern í hjarta, og hvern í línd.

Ó. Indurðarinn

16. 1905: I New-York
stod for Retten en ele-
gant Dame, og en
ganske ung Kvinde, der
havde ravsset hendes,
med Adelsstene, smykk-
ede Guld^{er}, som hæn-
gik med hæftet paa
Brystet. Tyven blev
dømt til Tvangsarbejde.
Saa vendte Domeren
sig til Klagerinden,
og sagde: "Arrede Frue!
Det er en mangler ved
vo Straffelov, at den
ikke foreskriver nogen
Straf for dem der frister."

17.
en anden til en saa-
dan Forbrydelse. Jeg
~~for~~ for sig hver Dame
at jeg gjerne havde af-
sagt en strengere
Dom, end den, jeg
nylig afsagde, over
en pvalende Frue,
som paa aders med
et kostbart, og daa-
rlig fastgjort Smykke
gennem en Gade, fuld
af fattige, og stulte
mennesker, og saa-
ledes sætter Trinde
i afhængrede Djævels
i Fristelse. Efter min

Anskielsø er der i
 dette Tilfælde 2 sk-
 yldige; og jeg beklag-
 er, af Hjertet, at Lov-
 en kun tillader, at
 straffe den ene.

Hlin falvsi s'er lausfari
 fallar, af kvostinun
 til jarðan. Hlin v'ri
 s'er það líkar, en með
 þeim mismei, að hún
 s'er í þessu allsherjar-
 lög. En eftir þeim
 nálgast hlütun h-
 eyni aðrar, i beini

hlütfalli við st ev t-
 -innar; en, i öfugiv
 hlütfalli við jarlægð-
 -innar, mar gfalluðar,
 með sjálfum s'er.

Pontopidan (1698 -
 1764) segir: "Hvæð er
 þvo. niðurstigning til
 Helvítis? Hlun er það
 að h. hefr, skomri
 fyrir sinu úppvísu,
 komið til samastad-
 -ar þeirra faldem-
 -du; hvóð ad sigri,

yfir Satans magt
preðikað þí mánunum.

Pontífisdan: 5. g. d.
vörð 2 Sakramenti:
Um skúr, páska lamb.
Páska lambið var til-
settt, á dögum kristnes-
ta minnis um útleid-
slu Ísraels af Egypta-
landi.

Árið 1899 var afengi
selt í 54 vörð. stöðum.
En 1905 á 12 stöðum.
Ríki. Viki. Myrdale
Stikk. hólmu. Þingeyri.
Hesteyri. Þrálförðr.

Bardví, Blöndós, Sanda-
krökr, Akureiri, Eski-
fjörðr, Norðfjörðr

Gamlir tala oft við
sjálfa sig. Lífsvein-
slar hefu kennt þeim það.

Engin er füllnema,
fyrrer h. hefu loð, að
þegja.

Þenninggjafir gera feli-
tækinga að illþiði.

Sá þitt okið sæta þer,
síðan ótlast mæn hjá þér,

úndersendan eilíf notin,
eftir varnarspernu þrotin

Norveg, 1905: Þing-
-men: 112. Prestar: 790.
Lofenskrifavarar: 80. Bæ-
-arfogetar: 26. Læra-
-men: 441. Ein Nord-
-madr kom að Uoga-
-ósinu 1905, og sagði,
að Lofenskrifavarar voru
domnarar, og skipta-
-ráðendr, og lærsmen-
-in eassabaco, auctonarú,
og Pólit'meist ar ar
Hæskvætt: 8 assessivar

og 5 extra vdrin ere ass-
-essivar; og en 5, þegar
miked er að gva (=18)
Jústrhvarinú: 9600 Kr.
Hvarin reglu legu ass-
-essivar, frá 8 ps. til
7200 Kr. Biskupinn
i Oslo: 14 ps. kr. J
Þvandheimi: 11½ ps.
Hvarin: 9 ps. Lær-
skólar: 14. Skiptant-
-men, og ambmen
= 20. Lærin frá 4800
til 7200 Kr. Þarðant,

24

(Novu 1909: Framhald)

hafa þeir verið af
 Embetsfengjafundum,
 frá 4-1600 Kr. Skrif-
 stofuse frá 2700 Kr.
 til 5800 Kr. Heiðislaun
 eru 152. Laun: 1500 Kr.
 en í Tromsö 2 þús. Amt-
 laun er 20. Postmeist-
 arar eru 70. Laun:
 frá 1200 til 7000 Kr. Skr.
 -stofukostnaður frá 350
 til 9920 Kr. Laun á
 flotanum: Admiral,
 Viceadmiral, Kommand.
 = 6400 Kr. Kommandor-

5200 Kr. Kommandor-
 -kaptein = 3800 Kr. Pre-
 mierleytenant = 1700.
 Leikendur 1120. Bank-
 -inn: Direktoren 5
 Kommand = 12 þús. Kr.
 Vicekomanda 5 þús.
 De övriga Direktiver
 = 400 þús. 4 þús. Revisor
 = 5 þús. Ríkistekjur, 1905:
 94 mill. Kr. Forvarn-
 -departementet = 17 mill.
 Því eru yfirveittir: Tr-
 -istiania, Bergen, For-
 -andheimur. Tristiania
 5 Tristiania: 6 þús. Kr.

26. J. Bergen og Jvándh =
5800. Aðesskvar = 5 þús.
og 4600. Tveir aðesskvar
í hverjum votta

Búastriðit. Hlevin enski
alls 200 þús. Í lok
striddris höfðin 70 þús.
dátar, og 3 þús. yfir-
men s'erst, veikast, eða
lómlesta. Fallid höfðin
20 þús. dátar, og 2 þús.
yfirmen. Utgöfð Eng-
lands: 3700 mill. Jv.
Hlev Búa alls: 80 þús.
Í lok striddris: 6 þús.
s'erst, og sjúkiv.

27.
5 þús. fallniv, 50 þús.
hertekniv. 10 þús. min-
-dátar leisingjav, ^{konu} og börn,
dátar. Í byrjun stridd-
-ris átti Búa 20 þús.
blómlega búgáða. 10 þ.
af þeim voru brenndir.
Eru mikill hluti af
hannum helmingunum,
skemdir, brotnir. Í lok
striddris: 18 þús. Búa
vígforir. Af 12 þús. kon-
-um, og börnum Búa;
5000 ekkjív, og 10 þús.
börn fötúvlarid.

10 þús. konur, og börn,
þ hafa mest lífið.

Árið 1904 hafa komið
heimgæð 350 skip = 85 þús.
tons. Japaf 70 þús.
tons í gífur skipum.
Íslendis kaupmenn
= 187. Vítlendis = 46.

Rúss. - Jap. stríðit
Rússalíð sent árið
840 þús. Japannar sendis
700 þús. Rússar fallni,
og sávarðir = 192 þús. Jap.
-annar fallni, og sávarðir =
154 þús. Rússar á v.

handteknið = 68 þús.
Japanar = 846. Rússar
mestú skip (flest stórt)
= 50. Japanar, stórt
(flest smá) = 10. Rúss.
-kostuðu Rússar 4 mill.
iartar Rússar. Dóttir
Japanar = 2 1/2.

Nöfn	Tíma	Folk.
Baden	15.000	1.860 þús.
Bayern	75.000	6 mill.
Belgia	30.000	7 mill.
Frankl.	536.000	39 mill.
Ítalía	286.000	33 mill.
Níðurlöndin	33.000	5 1/2 mill.
Portúgal	92.000	5 1/2 mill.
Preussen	348.000	35 mill.
Rússland (allt ríkið)	22 mill.	13,6 mill.

1905

Fräd eigend. Redovist = 5 mill.
K.m. Folk = 99 mill.

Span = 504 fj. Folk = 18 mill.

England = 151 fj. 92 m. k. v. v. v.

Folk = 34 mill. Skott =
= 80 fj. km Folk = 4 1/2 mill.

Irland = 83 fj. Folk = 4 1/2 m.

Indland = 5 mill. km.

Folk = 300 mill. Jy'ska

keis'arademi = 540 fj. km.

Folk = 56 mill. Austra

-alia = 8 mill. km. Folk =
5 1/2 mill. Austra'nki, allt =

620 fj. km. Folk = 45 m.

Ungarn = 325 fj. k. Folk = 20

1905

Nöfn.	Kilómetra	Folk
Fær eyar.	1320	15000
Danmark	40.000	2 1/2 mill.
Su'ariki	450 000	5.220 fj.
Noregr	320.000	2 1/4 mill.
Afkanistan	560.000	5 mill.
Japan	420.000	50 mill.
Kina	11 millia.	3-4 h. m.
Korea	220.000	5 1/2 m.
Per'ia	1 1/2 mill.	9 mill.
Abe'nia	540.000	8 mill.
Marokko'	440.000	8 mill.
Tunis	170.000	2 mill.
Egyptal.	990. fj.	10 mill.
Bandar'ia	9 mill.	80 mill.

1905

Brasilía = 8½ mill. km.

Folk = 15 mill.

Chile = 800 sq. km.

Folk = 3 mill.

Cuba = 120 sq. km. F. = 1½ m.

Mexico = 2 mill. km.

Folk = 14 mill.

Peru = 2 mill. km.

Folk = 4½ million

Island = 105 sq. km.

Ny-Zeeland:

270 sq. kilometers

Folk = 800 thousand

1905

Folk fjöldi: 1905

Kristiania 220,000.

Stockholm 310,000.

München. ½ million

Brüssel 200,000.

Paris 2,700,000.

Hamburg 770,000.

Rein 460,000.

Lissabon 350,000.

Berlin 1,900,000.

Dresden 480,000.

Madrid 540,000.

Konst. uopel 1,100,000.

Wien 1,600,000.

Tokio 1,400,000.

Tunis 170,000.

Kairo 560,000.

Havanna 260,000.

Mexiko 350,000.

Melbourne ½ million.

Gudrun = dr., sem talar
við (akallar) Guð.

Ellif = vönn (dr., sem
verndar).

Ingiþjórg = göfug þjórg-
vætt.

Ingiþeir = afkvæmi
göfugrar ættar.

Jafprúður = dr., sem
er sterk, í orúttu.

Johanna = dr., sem er í
næði hjá Guði.

Katrín = hvein man.

Kristrún = dr., sem
talar við Krist.

Mariá = berstjja, hvers dr.

Sigrveig = dr., sem
veitir styrk til sigra.

Solveig = dökkhónd
afgöfga. -

Steinunn = (kona)
innsta, með gim-
stein.

Þóra = sterk kona
(sem þá styrkir). -

Saun = kona, frá sjó.

Þrúður, fríð man,
og sterk.

Enskur bóndi, fátækur, Tho-
mas Þurve, varð 152
ára, og 9 mánaðar, gam-
-all.

Nevd sagdi: Eg lét dre-
-pa möðun mínar, og ko-
-nú minna, af þeir eg ve-
-di þessa einhverjum
óþekktum heimi djóni
því, en nokkr annar
madr hefði gert. Eg hæg-
-sadi, að þá opn úðist
mín dyr þessa óþekkta
heims: svo að eg gæti
séð þau eitthvát, þenn
hvarhi eg neð átrú,
höfðun átrú séð, en

sama, hvort það yrði
fagurt, eða ógnarlegt,
ef það, að einn, yrði
eitthvát störfen gilegt,
eða óengjilegt. En, því
mín var ekki nógn
stór. Til að opna hlíð
hins okvina heims, þarf
eitthvát, eða meira.
En, eg skal füllnægja
þeirri kröfu.

Árið 1605, var við
Biskups- skipi, talit
fram í Skálholti: 450
geldneyti. Meira en

38. 700 sandur. Her 700 hross.

Árið 1901 voru 133 gæð-
verkir, á landinu. Jar-
af 124 á iðverk.

Guðlofgv Guðmánnálin
segir, um júlka í La-
tínískolanum: "Fad-
er agaleynd, skortur á
hæggjörum, og skyldu-
vækt, við sitt starf, fr-
ambaks- og eljuleyfi,
í öllum starfnum: þad-
erú þar ódiggðir, and-
legvar vesalmennskur,
og læpiðskapar, sem þj-
illa huggur um arhætti
margra þenava ringu

39
manna, samfara iðj-
-skafu ein góð áttum, gja-
-lifi, og megnú sjálfs-
-aliti." - Dæmi: 1905.

Der skal mætt til
endur söler i Dynu.
Der skal baade Træft,
og Alvor, til en Synu.

Svea-floki, 1905:

Skip, frá 3-4 þs.t. ...	14
(Skipshafur: 170-320)	
Skip: 4-800 tons ...	9
Torpedobatar: 40-90.t.	37
Minutavar: 460-1500 ⁺	11
Kanaribatar ...	9
(5-650 tons)	<u>80.</u>

40. Það er betur, en þannig
brennivín, á morgun dags.
Við þ. verða augun hörd.
Við þ. batnar máni skaa.

Það af þessu

Þúndandi er:

- þúndi; þeim björ þvelli,
- u- -u vegun vjör,
- u- -u- björ þvelli,
- u- -u- vrisin, stýdur.

Norski floti: 1905:

Ship: 390 - 3860 t. 10
Torpedobatar: 36 - 84 t. 33
= 43.

3 skolaskip
11 afdráttur herskipa

Danafloti: 1905:

Ship: 1320 - 3640 t. 13
Kanonibatar 240 - 390^t. 6
Torpedobatar 14
Patrouillebatar 0
= 33.

Þessi men á skipi = 330
4 skolaskip.

Heimdalur = 1340 tons

Men = 150.

Hekla = 1320 tons

Men = 150.

Uppbær afli. Sekkvi.
 1902³ ... 830 kr ... 9820 kr.
 1904 ... 430 " ... 8800 "

Gjöldir Byson, loknis, regis
 1906: Reyndla lokna
 sýnis, að 500 íbúar í
 kaupstað, veita loknis
 einni moked staf og 1500
 kr. veit.

Í verðl. skva 1843 kost
 -aður einn 3 kr 4 Rd.

Kinnveji var veður af Ópi-
 -innu Leikadó frægs loknis.
 Dptu 2 tímar alvarlega
 umhúgðin kom þessi
 radlegging:

4 flegnar nöðruv: 2
 karl. kynur; 2 kv. k.
 1/2 kvint af kveriskinnu

ginst-votinnu

6 þvirkadar engisjuett
 3 karl. kynur; 3 kv. k.

3 kvint af karl öpl úgrasi.
 Grasið á að vera af set-
 -innu karl öplinnu

3 kv. Valhuta.

1/2 kv. Lötis-bladr.

3/4 kv. einarmohala.

6 kv. af svartri dödli

1/2 kv. alnasbo'vku

1/2 kv. af klo' sjávardjöf-
 -úlsinnu

48. fengid árið á karaktar
frá Lat. skól. á tímabil-
inu 1895-1905 hafa 87
id. skól. farið til Háskóla
og fengið stúkið. Af
þeim hafa 32 lokið
námi. 17 eru enn
(s. 1905) við nám. Og
29 hafa farið burtu,
á þess ástæðu að taka próf
5 hafa dáið. Árið 4
var ei búið að fá út-
lýsingar í þessum skýrslu-
-um var samant.

49.
Atlar úmætur á öf.
1905 voru: 2750 bla.
Heftur = 18. Þar er úm-
-arkostnaður, pappír,
vitsgjafi, prófarkostur
og hefting: þeir eru 20 þús.
Kronur

Alþing: 1905. Færða-
-kostnaður frá Bessastöð-
-um = 14 kr. úr Kebla-
-vik = 44 Kronur.

Þorðr: Vögðsím sagnar:
"Selvogs" men þala allt,
sém þeir sjá."

50. Þóðr í Vogi og um
segir: „Selvogs meñ vilja
eiga allt; en láta öðra
bergá.“

Þann 5. Mars. 1906 segir
eitt blað, í Danmörku:
„Der er en ihyre Meng-
-de Ting, hvorom Toler-
-andene savner alt Be-
-greb.“

Í Róm rituð meñ upp
dagl. viðbröð; fregni, og
kallaðist það: acta diu-
-na. Var það fyrst gest
á ríkisvís kostnað, og fre-
-gnunin slegð upp á

51
almannaföri, öllum til
lestrar. En höfðingjar, og
efn amén, er ekki bjuggi
í borgun, vildu líka fá
fréttirnar. Því varð það
brátt atvinnu vegu fyrir
nokkra meñ, að taka
eftirvit af þessum fregn-
-miðum, og senda til
-anbergar miðum, sem
berguðin þessu þi þetta. Þetta
var djúft: ein. þi auðmen.

Árið 1906 gengi úr
R. rík: 53 fiskiskuitur;
og 17 úr Flafnar fiski.
Stærsta skotnað 122 tons.

(við Danmörku)

Konfúsiús född i Kina
551 f. Kr., som Lou af
en simpel Soldat var
glimrende begavet. Kun-
de han gl. optvaadte han
som offentl. Leeren Liden
blev h. Borgmester, Filsiddet
Justitsminister. —

Og Lad fyrrv ordinim (1.)
Afhent var modim (2.)
Rikið gaf veningjanum (3.)
Ritt kvaddst yfirgefin (4.)
Dþis oss þvski óðim (5.)
Alet fullkonadi þó (6.)
Geeskufóðim um góðim
gaf ind (1.) og sidan d. s.
Andlats sidasta þott

ordid se. Jesu, mitt.
So verðv sal min kvitt.

Í Grindavi gengni á
veðarveit 1906:
19 áttvín skip, með
11 manns á (hlutiv: 14)
Og 5 bátar, með sex
manns á (8 hlutiv).

~~Í Selvogi gengni á
veðarveit: 2 skip,
sex-vín: 1906~~

Í Selvogi gengni á
veðarveit 1906: 2 skip
utaf: 8 völd. 10 menn. (13 hlutiv)
Hlut: 8 völd. 11 menn.
(14 hlutiv). —

Frakkland: 1905.

Prestar = 900 frá'nkar

Biskúpar = 10 frá'súnd

Erki-biskúpar 12 frá's

allt in viki: 10 jöki.

Skinna tollu = 0.

Fer máng (biskúpar) = 0.

Gipting = t hl 2 frá'nkar

(eiptu máto hans söknin)

Líkruning's eyri:

15 - 20 frá'nkar

Prestar = 50 frá'súnd

Biskúpar = 50.

Erki-biskúpar = 18.

Svona var

Pati:

Ri'ris

Ri'ris

A mótt maneskyrinum
faru 7 svartir fjand

-men: Dramb. Agund.

Loski Rendi: Ofót. Ofúnd.

Leti.

Ef maðr taki Gota,

Flunverja, Van dala,

og betti við Barbary-

-sjóvar en ingja við, og

gerdi síðan skerpunnar

sem þannig myndadur

drúkkna: þá hefði

maðr Englencl'ng.

Ef maðr lernur Skim-

-ana, þá klappa frei.

Uides ut alta stet nive ^{Soracte} Coarctata
Soracte, nec jam sustineant onus.
Silue laborantes, geluque
Alumina constituerunt acuto.

Od. Lib. 1. - q. 7. v. 10

36.
m. anti. Quo Heloppe m. anti.
Pennis: hi Lemniae Peni man.

Pris ~~ca~~ si credis, ^{docte} Maresas, Cratino.

Nullas plavere diu, nec vivere carminis a possunt
Quae scribuntur aquae potribus. ut male sanos
Adscripsit Libes Satyrus Faunusq. poetas.
Vina fere dulces pluerunt mane Camena
Laudibus arguentis vini vinosus Homerus;
Enius ipse pater nunquam nisi potus ad arma
Prosiluit dicendas. Forum pitcaiq. Libonis
Chandabo roccis admanu cantare severis

58

Hoc simul edisi non cessavere poetas
Nocturno certare meo, pueri diurno
Ovid? si quis voluit torvo ferris, et pede nudo
Esquisq; togae simulet testare Catonem
Virtutemque repraesentet moresq; Catonis
Horat. Epistolarum. Liber 1.
19. h. v. d. i.

Integras vite — pharetra
Sive per Syrtis iter cesticas
Sive facturus per inhospitalem
Caucasum vel. quae loca fabulosus
Lambit Hydras.

Od. Lib. 1. 22. h. v. d. i.

60. Njola:

1. Á æfiskerð þá veltu'm vangi,
varis kei in þetta.
Aldrei lovir æskan gang,
ef aldrei for að detta.
2. Flau eitt keið heidun's til,
hitt þar logva setu.
Þó með sinum ástau-yd:
ens þau bæð metu.
3. Trilar, sem þra' sol ut fló,
ef iu ena, um eili þu þengi,
ut in þámi aldrei þó
alvildan hui þengi.

Njola er nött. Þjá Alvi-
-mál: 31. evind.

Kapólsk in uljar þetta:

1. Vei er um en þu tal-
-men þriarbr. þvellsis.

61
2. Þriarbr. þvellsis við gengot
blátt afvam til þess, en hvið da
ma' af st ad þri, sem er þri
gagustott.

3. Vei vilj um taka þetta
land (þ: Amerikú) til eignar,
og veisa þei stofnanir vvar
a' grófum mótum el en da
(t. d. Ingúvortianir).

4. Aðv en langt liðr, m um
visa iþ þu þjóðkirkjar i landi
þessu (Amerikú); og hui m um
vvarð v. katólsk.

5. Atv van o þnar vettarino
geta evgi veisð til vein þu
þriarbrogt. Flau var vissuþ
stofnadr til, að efla þara þri.

6. Þ þ hui v. katólska kirkjar,

62. Þor yfirvæðin (það þarinn m'
 tímanninn) mun vissuð
 verða riti um tvögráfræði
 7. Veri lýðum þú yfir, kvæfi-
 -umst, og bjóðum, að mön-
 -um, til sálshjálpas, er þú
 nauðsyn a, að sýna þáfa
 i Róm. hljóði. (Hæð. Masiu g)
 8. Bölvit sjeu þessu kærni
 félög s'enn nefna sig Biflin-
 -félög, og þá Biflini i hendu
 óveynðum æskulífi (Þú
 niúndi).
 9. Að þá Biflini a i hendu
 leikmönnum: er, að kasta
 þarum þi svin.
 10. Veri höttum mótmeðanda
 -tvinna; og fyrirlitum hana
 af háug, og hjarta.

Bókmennt: 1906.

11. Latum hit opinbera
 skólafyrirkomulag þava þa g.
 -að, sem þat er komit frá:
 til Djöfulsins.
 12. Þat er engin hjálpu
 til a móti hriú rilla, önn-
 -ur, en s'ni, að dröpa trú-
 -villingum. (s: þar, sem ei
 er i kaf. Ky).

Þúv óeðlilegu hressingar-
 -mæðil, geta ekki verið neitt
 að, en stund af av-blossa,
 sem, di-verte, leiðir af öger
 veiklun, a' eptir. Þat, sem
 þau verða af kvöptum, er a
 stundina: verður maðr að
 endurboga næstu stund, m' þáfa-
 -mikilli veiklun.

Þorvölfróð. (þar s'enn)

64.

~~Danmarks Konge Dag~~

Isdønsku bladi. 1906. stendv:
 "Vi gjør os sikkert til Fals-
 -mand for samtlige af
 vore Læsere, naar vi ud-
 -taler Forvisninger om, at
 de islandske Parlament-
 -ikere, overalt i Danmark,
 vil blive mødt med en
 saa almindelig, og oprigtig
 Sympati, at deres kraftige
 Bølgeslag vil skylle enhver
 Fantasi om paastaet Mis-
 -forholdshed, og faste Jah-
 -røst, over Ende."

Danmarks Konge regj. 1900:

"Vot kynningu vex skilningu

65

Vot skilningu vex bróðurhúgnu
 Vot bróðurhúgnu vex samheldi.
 Og vot samheldi styrkir
 alrikið."

"Frækunnid", 1906, regj. v:

"Helgihald sinnidaginn
 er heitið valdbodi, gefit
 út, sinna, a fjórðu öld, og
 sitar staðfest af Þáfarald-
 -inu."

Ríkiskirkjan í Englandi
 gefur, að meðaltali 3 kr.
 75 a, a ári, af hverjum
 manni, til trúboðs, með-
 -al heitringja.

M

Seira Sigurður Jónsson
i Goddólu m dó 1642. Frá
honnun eru komnir: Min-
-istar Fl. Flaustein, Magnús
L. hófð. Simon Dalaskald.
Þyólfur Gósföllur, og Snjólaug
Jakobína Sveinsdóttir.

Gerður ei, maðr, gamalvís,
grænan palma, að svörtu hvítu.
Gerður ei, loks, með þorðins-
-greinunum,
lifsins bráð að dauðans
steinum.

Fluad er sjálf vaskar, um
veraldar - stöð?
Opt vafa tón, sem glepr
hit lifandi orð.

Eggert = egg harðr; íkval
-raður.

Kæra vinar mín: Þú dag
kísst Albert mig, í fyrsta
síni. Ó, sí tilfinning. Meir
þaukst eg vera að sýnsla
i kampavinspolli, eða:
gullfler, með demant-
-fötum, veru að skýða
um mig alla. Meir lídi
ekki betur, þótt eg voni
að ríða beint inni him-
-nar ~~riku~~

A. d. s. d. i Adventu,
1906 voru G. stig (K) útið
i Vogrosinu kl. 10. f. m.
Þá fór eg fram að kirkju,

68. og var var sama frost
inni i kirkjuví.

Á föstudaginn, 1908, var
5 kúldastig, í Skarðan
kirkju. En þegar úti var
messa, þá = 0. Í Vogví-
-num var $\div 11$ (R). -

Kristján Þvesi var Land-
fógeti 1739 - 1749. Mörv
afgloju.

Da Dódsdomi er við.
-taltur over President
Garfield's Morder, Günter,
sagde hann: "Gud skal
skaffe Eder for dette."
Dette er gaact: Opfyldt?

69.
Anklageren, Corkhill, har
mistet sin Plads, og søg-
-er fargæves en ny Still-
-ing. En anden af Advon-
-katerne, begyndte, efter
Gts. Henrettelse, at drikke.
Er nu for falden. To af
Jury mænderne ere døde.
Te har gjort Kenkvis, og
en er vanvittig. Tre af
de Læger, som er klevde
Günter som ansvarlig for
sine Handlinger, ere
døde. Og de ^h fjende er
vanvittig. -

Hankni = gjaldforret.

70. Palatis var Landskjörin i
Gyð. landi, árið: 26 til 36.

Landskyjalasafn.

Stokkseyri = Húsnáttur
-bók: 1841-1870.

Reykjavík = Minnistaral-
-bók: 1797-1816.

Húsnátturarbók: 1846-53;
og: 1854-1861.

Folkatal, 1887:

Str. söku 134

Kv. söku 38
= 172.

Þetta: 1897:

Str. s. 118
Kv. s. 49 } 167

Folkatal, 1907:

Str. söku 80 }
Kv. s 17 } 97

Tomás Sam. s. segir: „Því er
þ. sjálfsagt, að vitgjörðir yfir
höfund, og sérilagi þar, sem
ekkað er erú almeningi, ald-
-ver mega vanta síu hlut
af tilfinningum. Því að hjá
þjóðdönum verður aldrei
skilningurinn svo ljós, að
tilfinningar ekki ræti mei-
-nun. Af þess. orsök er það
að þeim geritlegu, þó nóg.
Séu laudir, gengur svo illa,
að þóknast almeningi“

Optimos libros noscere; est
dimidia eruditio = Þekking
-ing bestu bóka er hálf
menntú. -

Þá, sem gefir gælu vit
Br. v. flöskuna: þrjústíu
höggormi at þrjústíu
sér. -

Þekking, ein trúar, er
eins og ljús í höndum
á blindum manni. -

Þále Ólafsson, segir:
Hveru þau man held
eg leggalaupu
sem lætst aldrei vilja
smakka stauju.

Mei finst öllum svo
undur samt,
ad afneita vini, en dr-
-ekka samt. -

Þ stauju eg ni með
þökkum þygg.
þingad til eg velt um
þygg. -

Orðið Lot er ekki inlent,
heldu komið in þýski: lot
Þund er tekið in Latínu:
pundo. Lisipund og þp.
-und eru þýsk orð ad
hálfu, en latínisk ad hálfu.
Kensfer: miðlagþriska: luvosk
þund; schip þund. Orðið
eyvir (vogar er in inng,

74 Landauvagildi, og peningur
er vinnid in Latín: aúr.
-eús. Mila s: millia i plúr.
-alis s: pas'sús. Trúna er
in Midaldalatinu: trúnna
Pottu, og pelt er in midla-
-þýsknu: pot, pögel, eða fann
-enokú: pot, pögel. Anker
er tekid in hollensku, eða
þýsku: anker. Kúfer in st-
-aldalatinu: anchora. Orðin
þrímungu, fet, og alin,
erú lík af latínsku orð-
-unum: polles, pes, og ilna.

Minister Jón segir, 1907:

"Hú illa, bitu sínu
eigri hala."

Kinnverjar segja, að
vera fátækir, heima
fyrr, er ek hi að telja
sem fátækir. En, að ve-
-ra fátækir, vti a stig-
-um, og fjótvegnum,
kosta manin lífid.

Gúð hefiu síu síu stóku
væð, til að vekja men-
-na. Síma vekiu
han, með s'ólangeida.
En síma in land-
-shjálpta.

Vogovšar:

1898. Pjavitab = 197.

Tada = 80 hestav

vithey = 28 —

Kartoplv = 4 tünin

1902. Pjavitab = 282.

Tada = 70 hestav

vithey = 50 —

Kartoplv = 7 tünin

Rö'ün = 3 tünin

100 silvingar

Selvi = 21.

1906a. Pjavitab = 323

Tada = 55 hestav

vithey = 20 —

Vogovšar, 1906 (b).h.

Kartoplv = 2 1/2 tünin.

Rö'ün = 2 1/2 —

Selvi = 25. —

Hli's:

1898. Pjavitab = 91.

Tada = 55 hestav

vithey = 75 —

Kartoplv = 2 tünin.

Rö'ün = 1 1/2 tünin.

1902. Pjavitab = 86.

Tada = 50 hestav.

vithey = 40 —

Flöt (fr. h.):

1902. Kartöplur = 3 tinnur

Róin = 3 —

Silningar = 1650.

1900. Fjástal = 111.

Tada = 55 hestar.

Uthey = 90. —

Kartöplur = 2 1/2 tinnur

Róin = 2 1/2 —

Silningar = 1900.

av.
79

Vogsvan, 1903: 600

silningar.

1904: 520 silningar.

Briarinnar

1. Bretk. englar yfir froni
eillar Jólni sýngja.

Briarale og Bolajar
blöðingum klökk. hvýngja

2. Þar sem meðan ring var
öld

áttu Bláinn vika,

móti Briunn berst í me
völd

Bretans ávísing.

3. Það w ferdum firi
 a' sveinu
 fluttu kaross i stafu
 til ad fara heidnum heim,
 hjalp i Jesu nafni.

4. Biflinn, og bennin
 bla'men af þeim heptu,
 fræðin hvistun fengur sinu.
 En flokkunin vid þeu gl.
 -vættu

5. Þe sin litu fost, og hvek
 fold, og bangar v ardar,
 Un, og agund, vald, og sirk
 van þeim ellum clauda.

6. Bria-Pall, og Boli-pa
 lan, og lofgjord hofu,
 þegar hinsta heidnum a'
 Jpottvitottan grofu.

7. Flardavar vart þeim
 Kaffans kyan
 komid af vegu leiðnum.
 En guled, og han Gu'd,
 þyri vin
 gott er a' þiri avertum!

8. Kaffar litar. Kunglauid
 komar v breska sjodtu.
 Þa' v' Bvetum vevri vind,
 ramlynd Bria-þyodur.

9. Längst i norðr flytú þýð
fríðland sei að velja
Loko i Fransvaal völdu vist
velja nu engu selja.

10. Bniapall, og Balv, þu
benatolnu herða:

"Eg em Drottinn. Þu ert þý"
Þrimu i baki s verða.

11. Þor er Boli faukin Pál
þyni m neitt að þoka.

Sottu er a h. s'axa-slal,
þo' sijnost klæðr þoka.

12. Þann er Bians' lúndr og lóti
að lara fræðni nýju
Segir h. j'ard si þýðla, og flóð.
og fudgr s'vni 10.

13. Vanu að þeva b'issu, og gur

betu er spara hvafu,
Kaffans börn, sem b'anku þer
brotar i Jesu nafni-

14. Þarinn er nu og Josia
jötunefldir hvistar.

Og a baki Blamanda
blöðugar arnei v'ista.

15. Ma' nu engu milli' sja
madr he' a' j'ordu:

hveru s'ign fyllu þu,
og fólsku meiri gerðu.

16. En, ef b'adri valda v'inn
og v'oda- a'byrgu s'aka
ættu b'adri skada, og sk'om,
skiptu þu frá að taka.

17. Þifliu þeruva Þotajins
betu leggju a' h'ullu.

84. Uerri er hlýmír hvæsni ris-
stóms

heidiúa maúa wllw.

#

18. Eri þat fögr aldarnót

eins og fyrri táknað:
helgi suna i heidni blot

heimsteins fyrsti djálmari

19. Hvar er, mikla undra

-öld,

arðni þinn, og gróðri?

Sámi þrest við synda-

-gjöld

rest i heitav-blóði.

2a. Fallegu slóttu, fróð-

-arþing

foldar afar - málur

Stroa i bláum ljósi

brútt fróðarþing

21. Fallegu Þrostu þú

-arv

flúttu veldu stóru

og úlegu i áttum stund

aldrei stóru voru

2a. Valda-konur eru

-þá er:

at ógnar, dylgja, síngjóra

og sveltar lund, með

helfar-hes,

svo hvæð hveru andra.

En þá mánstíni
 merkt, og dyggð
 mas, og skvinn, og þvadr
 hvesni, gvinndi, heimskan
 lygð
 heipt, og ójafnastur?

4.
 23. Aðrir mot ei, né hvæð
 - rímt hót,

hant þó hvesni, og skvinn.
 Aldr ei fegri aldri mót,
 rípuan þessum heimis

24. Þó þu sanna sitabot,
 sýnast en þá fjarn.
 Við þin fjarn vegarn ok
 vinnu a átti þinn farn.

25. Engin lífist, velt
 ef sér

sarilek hljóði sér biddja
 Betr, og betr, þogar sig,
 bráttu góðs at viltja.

26. Þekking hylur hverja
 dæð

heill, og ómelli, skapar.
 Fegund gyllir lög og læt,
 ljgi, og villu, tapar

27. Því þekking faldur á
 fólkið hnekkir illu.
 Hverfu þekking, bál, og þvæ
 brestar hlekkir villu.

88. ~~28~~ Aftu vaknar andi
manns,

opt þó sakni snilli.

Þegi vaknar fráðr hans,
þó að slakni á milli.

29. ~~28~~ Gulle, í dyngg ríno,
er þú öld.

eftir hvíngrín tíðar.

Listafingur þúsíndfold
þjóðmæringar sínar

30. ~~29~~ Sættir buðar löndi
við lönd.

líf og yndi glæðast
sín þá bláðir, yngst
örðr

89
ætri myndin fæstast.

31. Stríðin skætri þly'a
þjóðr,

þjóvrið glæðir þróttin,

Þíðin græðir ótal or,

engar hræðir nóttar.

32. Þó að þjóldin s'er hi
sér,

s'anleiks völdum hlýða,

öld af öldu áfram bev

alet að kvöldi tíðar.

33. Gótt er að sljetta
klíngr kifs,

kals. og þvett. er hafar

betra sattu lögin lifs,
 þessa velt að stafa.

33. Lyttum þarf að lova
 - að hvi

lifs á hvarki fjöðar,
 líknaðar þú lifir voru
 lif, og starf hins góða

34. Þinnu gengur ásku
 þer,

andam mengar þjoni
 Trú engin einum þjer
 andnan lengi þjoni.

35. Þessu hvastu,
 sýndt þeinu

þelli venur þessu.
 Þessu hvastu, þessu,
 og þessu,

Þessu þessu, þessu þessu.

36. Þessu þessu, þessu
 - við þessu
 þessu þessu að þessu.

Þessu þessu þessu þessu
 þessu, með þessu.

37. Þessu þessu, þessu þessu
 þessu, og þessu, af þessu.

Þessu þessu þessu af þessu,
 þessu, með þessu - þessu

Matth. Jochms.

Alda hvollin.

Motto:

"Hvöllin hægur minn illa,

Hafa dverginn skada þengit."

Íslands hvönnun allis sjá,

ei þess dyljar nokkr má,

það er nú manl. þrælaverk

þrússarad í illu stork.

En að hveifa völdin þá,

óðanin vekur, þess, og fær,

eina og helvíska eitúnglöt,

allva við það storknar blót.

Stjóri í landi enginn er,

aukav þverin bankar í þv

Valdstjóri votin, hvi þýð höld

Þess máttis mál...

kísterka vinnu smána ofd
vinsjórn allar vantar hér
erist völdunum dómaker.Óþingengin yfir völd
aukinn gefa völdin höld,stjóri nar þrælunum þóku í
þvættast sjónlaus, ein og mj

Miskunst allva, og sjálfur

sötkinn völdunum ritin
skin.Eftir dæmin er í lök
af sèi gefa þvættast hvökRitstjórnunin vjla
Lútt,

... þess máttis mál...

94. veka tveggjum úti gatt,
santleiks flýa sálshin
blitt,

Sauvgum dindli veifa
titt.

Jjóðarvömi allur er
úti-ur flúin landi hér;
flæðarvanir fútar þá
þjandmó'n úr úm s'n-
-yklar hjá.

Eins og bleiða ómanlig
ofani sauvinu leggja sig
Sóman fyru selja stauþ
þarna þeindum þuliko
kaup.

Best samdæmna orðið 95.

allt að níta, og lofa, ber.
A' barnsvana allt er byggt;
engin finr skitalekt.

Þringar bjögur tvin er
dæmð,

byggðum hafin bjóðst
-in s'nauð;

Dotrlands ei finna aðst;
þeindum veyrast allva
skáid.

Þórum skipað dæðlaust
þing,
danska hyllest s'ri virding.

Þessimismann

Þessimismann

eigurinn er. þá
 allri sjón, og vtr. þrú.
 Róatíku vettnefndar,
 vassasteikur þvíft rígar,
 beran maga bjóða stjór
 boðlegust síi þyha þvín.
 Sandvínng dreyrín lyti,
 og land
 laisning slíku s'eiðvort
 band,
 ofund krigar alla dás
 ættjórd nýddu og forit-
 -vinn smátt.

Þessi máttinn.

Eins og fölnast er ním
 strá
 eyðimörku vassit á
 jökulhlappum þess hvar
 á kaf,
 hövðum jökum lán
 -it af.
 Þvinn fölvann agjvand,
 aftur og fram og velt
 ei grando,
 hvekt fyrir ströum
 storm og vind,
 stjarnlans þviltvís
 eftirmynd.

Þessi máttinn.

98. Hvarsi di met hejlan
-brand

hejlan gerðu þetta land,
eldi, frosti, oskri, ofdri,
allt svo magn in flest-
-um dro.

Dreyrothi, met danðan-
-rið

drjngim eyddu flesta
byggð.

Rapolsku a'gind, klerka-
-vald

klekjalandsinu fyrir gjald.

Olifnadar cestu bdl,

illra manna hvesnis-
-sal.

Brenivanga bato var
neytt,
er bakar gerði mörgrum
hest.

Feri, er svika fjöldi
tri,
þrænum þafa hlýddu
ni.

Þetta allt var engla klapp
astarvott, s'annat og
happ,

gagnvart danskri don-
-ard,

Þessi mynd er minn

99.

Þessi mynd er minn

100. djöflar þegar fengu völd,
þeir, er söngu ljóð, og
land
líku niðheims eitru-
-gand.

Því er kyn, að okkar
þjóð,
við séi hvakid ljóð, og blóð,
sogun margu val, og
þjóð,
sem við hjarra niðst-
-dóð.

Óstjarnar þeir óskapu
farn.

en vor siarta hefudan, 101
-norm.

Þlöggarmsvopa, hirt, og
sár,
hinn út hversti blóð, og
tár.

Þessa neyðu frælatid
þá inleiddu nýjan sið?
Gútsord þar fyrri skálka-
-skjól

skjinnu sárleik á gind
fól.

Danski frælar þoktú
landi.

Þessi minning

Þessi minning

102. Þjóðar eðgnirum veitti

grand
ventri konur, kirkjunn
þóru

hvomur, eins og seltin
göru.

Árgi þóttu þannu ver
jar.

sem þóttu himin, jörð,
og mar,

þóttu þáttu þóttu ossi,
þóttu vana huggun þú.

En með þóttu allt þóttu
þóttu
þóttu þóttu þóttu af hld.

Þessi m. s. m. s. t.

103.
sáttu höggvum sátt
af von
svo lá allt í dættu -
hvöru.

Þrekalykktu dættu í
dættu þóttu hjarta þóttu i.

Þóttu dættu dættu af,
dættu þá hver ein

sátt,
þóttu þóttu þóttu þóttu

þóttu þóttu þóttu þóttu

þóttu þóttu þóttu þóttu

þóttu þóttu þóttu þóttu

Þessi m. s. m. s. t.

104. Þar blóðsingur báin ver-
-skar,

boðilsfræla - húsgrágar,
afhvak síart þrá srika-

-þjóð

sogid hafa vort hjarta-
~~bla~~ -blóð.

Slikar lafa á oss enu
eitúrkindur viti meir.

Tyrvilita fólk, og land,
flétta sama okúband

Atllvar þjóðar örlo g.
þringi.

erit vestrætt þessra þring.

Þessi mynd er frá...

105
Skóm er fyrir land, og
lydi.

lengur lýsa frálíkt vort

Skuldadagur eptir er;

allir þessa neyðum ver.

Borgum kandið, best
hvers má

belgi vanda fyrir góð.

Óstjórn, hroki, ofúdramb

ánvagnikar þjóðar, og
vamb.

Atlet. um síðis, enda þar

ofan í Djöfuls dekkur

hvan

Þessi mynd er frá...

100. Eg veit Danu allar
hæi
allt vort vát i hendu
sér.

Þessimismátt.
Heimskan hísu hefu opt,
heitu grútu brenit á
hvopt.

Stjórnin er þvæltar lýt,
og lánd,

lokar kaupin á sig bánd,

Flavðsinu á hær av
kverk

helfar ~~inn~~ áva rennu
sterku.

107.
Dvitr, sém aldrei sá,
eignu bragði fello á,
Hvokafullinu hætt
er þvöjt,
hæi ut falli á sít
spjöt.

Þf, að skopu á allt
nái fer,

ein hver leik á bord.
sér,

Þyven allt úr okkar
þjót,

úit er rúvútt
frelsis-
blót.

Þessimismátt.

108

Allir dagar eiga kvöld,
 eins um Dana fer ni
 völd.

Geirva hvoka, heimsku
 -stjari,
 helvitis min kjörin
 þeir.

Þetta svart og rítt
 kvæði fékk eg á Kjúpa-
 bergi haustið 1872, og
 var mér þar sagt, að
 tveir menn hefðu búið

109
 það til í óameinungr,
 nefnilega Sigmundur
 matari (+ 1874), og
 þáverandi Prestur
 á Reyri vöðlum, þar-
 valdur Björnsson,
 sem drúkkurdi, og legi
 einhverastadar í Flina-
 vatnsöygslu. Þátti
 voru þeir miklu Þess-
 umstundar. Eg hef þess
 margar afskriftir
 af þessu kvæði, og

Þessi minning

sient þar til ymsva
 manna, sem eg hef
 kynst við, t. d. í Rey-
 kjavík, Skagastrend.
 Eg vil láta þenta
 það í einhverju Dag-
 bladi. En eg er hvædd-
 ur um, að Ritstjórn-
 arnir hafi ekki vili
 að taka það.

Vegvisinn, 5. Jún. '08

E. Vegfinnsson

Jegar Sigmundur Melsted
 (†) var búið að fara, og
 lesa, þetta kvæði, það
 tók hann það fram,
 að höfundarnir voru
 svo mællir Þessum
 -istur, að þeir „sæni
 hvergi hvar þau blett.“

Yfirséð hafa verið
 að bresta við, að leggja
 nið á íslensku orðin:
 „Þessvinnislaus“, og Op-
 -þenislaus“ með „svant-
 -sýni“ og „lyadogyni“. En

þetta eru mislíkka-
-ðar í tleggingu.

Þú ad "pessimis"

þyðir: verstú, og "op-
-timis": bestú. -

Definitio lífshins.

Þv ad er líf? Svær
Líf er inandkom-
-andi, af inni velt
spvettandi, tafurlaust,
og hvíldarlaus fram-
-haldandi verkun,
eða verkandi afli,

skapandi, og endrú-
-skapandi, individuali-
-serandi, og organ-
-serandi, s'eru, inn-
leid og það skapar,
og endrúskapar s'er
iðvertis, og organ-
-iskan líkama, til
líbylis, og verkförs,
með mörgum lím-
-num, eða orgnum,
índir eins skapar
sig sjálf, eða

mynder sig sjælt,
 og settes sig sjælt,
 som verkandi gen-
 vindvall as afl. i
 þessum líkama.

Et Skib er ved, at
 gaa ind. En cha-
 rter styrker ind i
 den engelske Passa-
 gers Kahyt, og raa-
 ber "Redd Dem, My-
 lord. Skibet synker."
 Englenderen (valvg):
 Er det med Sag? Meld,

det til Kapteinens.

En engelsk Officer
 talte til Soldaterne:
 "Betenker, at det
 vilde være den st-
 ørste Skændsel, hvis
 I, der, hver Dag sp-
 iser et godt Stykke
 Oxekjød og en kor-
 aftig Suppe, lod eder
 slå af dette Pak,
 Spanierne, der kun
 spise Pomeraucer, og
 Citroner."

116. Officieren: "Hvor paa
kender De en Offiser?"

Rekrutten: "Paa Span-
letterne?" Officieren:

"Hvorkedes see daa En-
spanletterne daa ved?"

Rekrutten: "Ja, jeg
synes vel netter."

En ældre Frøken: Lille

August: "Taler du Frø-
ken, min Forlovede,

ofte om mig, hjørde

har jeg?" August: "Jo?"

Frøkenen: "Ja, ja,

August ikke hør-
ke, hvad han siger?"

August: "Jo, han siger
at han gifter sig, med
Dem, for Pengenes
Skyld."

Løgen (til den Ind-
kaldte): "Har De nog-

en Feil, der berett-

-iger Dem til Kass-

-ation?" Den Ind-

kaldte: "Jo. Jeg er

gift."

Professoren: Hvad
 tror De der vilde
 være skeet, hvis Hen-
 rik den 4. af Fran-
 krig ikke var blev-
 et myrdet? Sti-
 denten: "Ja var han
 først død, senere."

Arvid 1880 høsten 4
 men mest avistekjøn:
 Hertugin af West-
 minster i England,
 14½ mill. Kroner

Og: Raichera nokter
 i Nevada, i Amerika
 18 mill. Ruschid 36
 millioner. Macky nok-
 ur var fyndi 30 av-
 urme fætter omala-
 drenger. Avlegas tekjøn
 hans: 50 millioner
 Kroner

5 Berlin og London
 er længstiv dagr: 16½
 kl. timer. 5 Stokholms
 og Uppsala: 18½.
 Harnberg: 17 timer.
 Rik = 20 t. og 56 minutter.

120.

Petrisberg, og Tø-
bolok: 19 timer. Jan-
-neer. i Fjelland: 21½.
Kyst, i Norge,
er længst i dag
fra: 21. Mai, til
22 Juli. Spitzberg-
en: 3½ måneders.

Emmit-vombin:

O. veraldin, dan s'vø
søn frakviltomb.

Sjå! Jædvikid ovvignar,
en vomb geng og velt.

Ju' sjævels elkan her meg
i en firkant l'k.

121.

Et afgivnd av øj'skone,
på etl'vø brant,
i Abrahams skant.

Bonden: "Hvad vil
det kunne til, at kos-
te, naar disse Ote
skal fotograferes?"

Fotografen: "3 Kroner."

Bonden: "Og, naar
jeg selv skal være
med, paa Billedet?"

Fotografen: "Ogsaa
kun 3 Kroner. Om der

122
kommer i Oxer, eller
2. paa Billedet, det
har vundet at sige.

A: Hvorfor skrive
Lægerne ikke deres
Recepter paa Dansk?
men paa Latin?

B: For at Patient-
erne, i tide, kunne
venne dem til de Død-
es Sprog.

En gandel None
bronger Recept, hvor

123
der er forordnet An-
senik. Apotekerne af-
veier det angivne Kv.
antarm, paa det noi-
agtigste. Konen: Men,
hvore Gjerne, Vor dog
ikke saa keneben.
Hvisk paa, at det er
til et lille forældre-
løst Barn.

Avi's 1876 bes Aru-
götur Petri Bisköpi
a bryr pad, sem hev
fer a optis

Fællitvöð lofa smeyrsh
lífsins.

Gla's mætti s'olho-
-plástrar söðferðisinn.

Dys'ati s'velfu dropar
samvirkinnan

Mjhu daleg hegðalyf
s'alihjálparinnan.

Sti'andi in og d.

Beggja blanda, og a
báðum áttinn

Radvöð, og cladvöð,
og dandhataðskap
-inninn

Flerópit segir: "Grikkir
halda helgans man d-
-daginn. Persar: Jörðja-
-daginn. Assyri'inn meir:
Mithri's daginn. Egyptar:
fúttó daginn. Tyrkiss föstun-
-daginn. Gyðingur: laugar-
-daginn."

Ermi á Ffúttóptinn
segir, að Lehnarnir
sér Djöflar. Juvgardinn
"Postilla" sagði, að Sjála-
-men voru fjölfar. Magn-
-ús á Finna vegu, að
Prestarnir sér ven-
-nisgjaf.

Einan "kapsilsko" segir
 "Hau Arnri í Krýs-
 -vík er þjófur. Hau
 Jón í Hófuví: er þjófur.
 En hann Mielren: hann
 er stáþjófur."

Hann er meint: ein
 sýslumaður (H). Með
 þjófuadri meinti hann:
 eptirlauinn. En, hvað
 hvar tva sáertri: þá
 meinar hann: að kúp-
 -men s'elji óljáva w.
 heldren þeir kasspa-
 in.

Þægan Þkri man nív
 verður engilegir. Þá
 kalla þeir prestana:
 "gúðsmen"; en sjálfa
 sig: "sóknar bóva."

Arnri í Þnú's'atopt
 -vík, var áttú í
 Krýsvík. Og þar-
 -áttú: á Spevli.

Eg hef, sjálf, ekki heit
 Mgnú í Þnú á kalla
 presta = veningja. En
 þóttú í Vog's'ó's'ím
 hef þetta: eptir hann.

128.

Fan 2. Sept. 1907:
var: Vogo'sánn all-
mikill bílur (+ 1 R°).

Reykjavík: 1907.
Domkirkyrjun hefur
skipt 150 barn. En frukj-
-prestr: 210. Domkirkyr-
-gefid saman 48 hjón;
en frukj. pr: 77. Domky-
-rjun var það 130. En frukj-
-prestr: 95.

3

129.

Vogó'sánn kall: 1907:

Fæddir: 2.

Fermdir: 4.

Giftir: 2.

Dánir: 6

Norvegur, 1907: Ad-
-flutningstóllur á ísl. van-
-uigi: 1 trúsarkeðsall-
-két = 11 kr. Quis hestur
Og 50 kr. þi hvann hest.

Brefas hjell prests,
 arið 1838: "Ni fe eg,
 þetta arisgnablik bjarn-
 tar, og rólega dags-
 stund, til að síala
 gedimenn á sam-
 tali við yðar ást-
 broðerni, gegn min
 þenaspiriti. Hafði ein-
 læga ástarfólk min-
 na: fyrir nýmetlek-
 na gáfu þóðo'ns,
 og kristlegar gæst-
 væhndis - föll af
 ánceggnarkestar

hóskvif, hvergi minni
 óðar ón, við skroftin
 þee ómögulega svar-
 -að, að halfti leik,
 sem vildi, og skylt,
 þu min þess kyns
 efni, sem það mest
 i'riheldu, ætli min
 undvelt að þenka,
 og vada, við sei-
 -hveru minni dæ-
 -kristin, auke heldu
 minar elskunin sam-
 þjóna i' Evangelii
 kenningu.

Forleifur á Sta'eyri
sagði: Það er nokkr
mánnú á því, að vera
virkur, eða fátækur. En
þó er mánnúinn ekki
eins mikill og ^{þinnur} margi
halda.

Jarðshjálfta - myrk-
felni. Solveg (†) Eyolf-
dóttir í Nes. Sagði
má það, sem hafi þar
á eftir: Kvöldið áttú
en fyrsta jarðshjálfta
(1896) kom, fór hún
framt í búi, í myrkur.

Og varð hún þá all-
-mikill myrkfelni.
Óþ hafið hún, áttú,
farast framt í búi. En
aldrei fundið tví
myrkfelni. Og hafið,
sjálfur orðið var
vð jarðshjálfta -
-myrkfelni: á Flúva-
-lík, á 1867, og hafið
í Selvogi 1896.

Forleifur á Sta'eyri.
Sagði: Það er nokkr
mánnú á því: að
verur virkur og fátækur,

en þó er minn átt
 ekki eins mikill og
 sínum halda.

Þrófastrið (+) í Hraun-
 -gerði sagði: „Það er
 allt falllegt, séno er
 hveint.“

Þóður í Vogu sínum
 var nótt hjá Einari
 í Garðhúsnum. Þá
 mælti húsmodurinn
 „Þeir halda sínum
 að við séum rík.
 En það var nú

karókei eitthvað aðað,
 ef rétt var skodad.

Gudmúndur Ólafsson
 í Hesi, í Selvogi var
 30 ár sáttasemjari,
 og var engi máls
 vísad til domstóla.

Spallkeringur: 40 ár
 Þormadr: 50 ár. Og
 náði, alltaf, síni
 þendunni, nema
 þis var sínum
 Þó 1907. Þæddur:
 1824.

Einan Stopp: "Skjöttið
þið þeir á. Hann þer illa
með skepnun." Einan var
allet af goðv u' skepnun.

Novskun málsháttun
segir: Konan getun
auðit þu út, í mat-
skeldun, sém bændin
þlytun inu, í skips-
fermunun.

Forleifun a' Fla'eyri
s'agði: "Ef þu vilt verða
riku: þa' máttu ekki
vera stoltun."

Rouduv. - Moralen er
endun den herskende.

Fyrsta frétt af landskj.
-aftan unu í Lissabon
1. Nov. 1755 birtist í
enskrum blöðum 28.
Novbr, og í Berlins
-blöðum 2. Desbr.

Filar geta borit 2 furs.
þund.

Russakeris ar hefur 24
liflekhna, er stundur
han allri, að stadalvri,
að mælt er, þu að
ekkerd gauri að hon-
-un.

Það er górnúll trú, eta
 hjátrú, öllu heldur: að
 varðhærðir menn hafi
 sjaldan góðan mann
 að geyma. Þótt hafi á
 að merkja blíðlyndi;
 en síart gestvirkni, og
 gráðlyndi. Þykt hafi,
 og stítt, og stítt, merk
 leitid, en miklar gáfu
 og fjölbreyttar. Þröktir
 hafi vottar bráðlyndi,
 og ósamsögli. Þeir eru
 fylgjur sív, og andvirkni,
 sem hafa hvafusdætt
 hafi. Þeir eru gláðlyndi,
 og fjórmiðli, á andvirkni

sem hafa miklu
 hafi vott, og stítt,
 aptan í hnakkan-
 um. Mikill hafi-
 vottur, framman í
 hofsi, og laugt vott
 á eni, merkni eyð-
 slúðmi, og skem-
 anafikv.

1908: Stítt á dögum men-
 i Bandaríkjanna
 eru aðeig að tölum 3546.

Fleila milli á lí-
 dyra eta rífur á
 Þrúslandi á legu.

Sigurður málar sagði:
 "Jo galere: jo bedre"

London: 1908:

Der findes i London
 nogle "Etablissements",
 hvis blotte Navn faaer
 alle Mødre til, at
 gysse. Det er "the baby-
 -farmings": Husene,
 hvor man tager andres
 Børn i Pleie. Om disse
 Børnehelvede, som de
 kaldes, har man i man-
 -ge Aar fortalt for-
 -ferdelige Ting.

141.
 y et Kammer, med et
 Skelet til en Seng,
 og en gammel Sæk til
 Madras, beeder en
 Familie, bestaaende
 af 5 Medlemmer, Mand,
 Kone, og tre Børn.
 Under Sækken fandt
 man over 100 Laane-
 -sedler. De mest
 grusfulde Billeder
 frembyder sig dog for
 ens Øjne i den øst-
 -lige Bydel: Nødens
 og Lastens faste Berg,

(Søndens Skamplet)

i London. Her fandt man talrige Børn, hvis Hvid, bogstavelig Talt var ødt op af Ubr. En uheldelig Alkoholist Kvinde slæbte sit dødsyge feberhede Barn, fra Tinsiper til Tinsiper indtæ Modnat, og blev, næste Morgen, funden sammen, med 5 andre drikke Kvinde mennesker, som hylede og sang ved det lille dødsyge Barns Seng. En anden Tragedie: Et lille

Værelse boede Mand, Kone, og 5 Børn. Mod-ven var meget syg. Faderen en Drikkebold. En Aften døde Konen. Manden lirkede den døde Moder, og de 5 Børn under, og gik paa Beværtning. Whiskyen fik ham, lidt efter lidt, til at glemme, hvad der var skeet. Han blev borte i 2 Dage, og lod Liget, og Børnene være

in desperede i det lille
 Værelse. Naboerne hørte
 Børnene skrig, og
 græde, og slog endelig
 paa Frededagen Døren
 ind. Den drukkne
 Fader kom, i det
 samme hjem. Viden
 at byde sig om de
 af Guld og Rædsel næsten
 halvdøde Børn, kastede
 han sig over det i
 Sengen liggende Lig,
 der allerede var ved
 at gaa i Oplosning,
 og laa sin arde af

Lov. Et af tredje
 Eksempel: I en mørk
 Kjelder levede Mandens
 Kone, og 3 Børn.
 Alle sov i samme
 Seng. Den sige Moder
 døde, og Faderen
 søgte Vorts hørte
 for at drukne sin
 Sorg. En Stund efter,
 kom han tilbage til
 Hjemmet, og begyndte
 i blinde Raseri, at
 slaa løs paa Konens
 Seng, der allerede var
 lagt i Kisten. Derpaa

ver han de fattige
 Ligbleder af, for at jante
 -støtte dem, og drikke
 videre. Det nordlige
 London er Tiggerenes
 Hovedkvarter. I denne
 Bydel findes der hele
 Gader, hvor hvert Vor-
 -else for faa Öre per
 Nat leies ind til en
 hel Familie. I et staa-
 -dant Vovelse logerer
 ikke gjelden 10 eller 15
 slyvende^{de} Ledere. Bøller-
 lavets kostbarste Eten-
 -dom er Børnene
 Forhvælede, skrofulde osv.

og søri dsottige Børn,
 ere især stærkt efter-
 -stræbte. Og den Tigger,
 der er et saadant
 Barn, er Gjenstand
 for de andres Mis-
 -undelse. For ikke
 at komme ind af "Tj-
 cening", faaer de smaa
 Martyrer, hver Dag,
 deres Dagts Pygl.
 En Kone saar, at
 hendes Kaba gjorde
 gode Forretninger med
 et bludt Barn, og
 spivtede strax sin

148.

lille sexaarige Datter gift
i Øinene, for at blinde
hende. - I London
bliver aarlig mellem
5 og 6 Hundrede Børn
kvalte i Sengen - ved
et uheldigt Tilfælde,
naturligvis. Der findes
Folk, som har lavet
en Statistik over, hvor
mange Børn der dør
hver Dag i Riget, paa
denne Maade, og som
der ved har opdaget,
at Tallet paa de Døde
væksen mellem Lørdag,

149
og Søndag fordobles.
Fra 1. Apr. 1906 til 31.
Marts 1907 er der an-
meldt 40443 Til-
fælde, af grusom
Behandling af u-
myndige Børn,
og i de 39006 Til-
fælde viste An-
melderne sig at
være vigtige. -

At Spanien vorit ei-
-id 1908 her i m. bil
12 millioner mand
som ikke holder
at lesa, og skrive. For

150. var folket ardet 1905:
18 millioner.

Tollar 1908: ~~1~~

Fisker, ly'er — 100 pr.

Tobak — 140 —

Kaffe, rødt — 330 —

Uniforrig — 165 —

= 735 —

Cæsar was a man
of the highest cul-
ture, and indefatig-
-able in all he under-
took, but unscrupul-
ous in regard to the
means, he employed

151
to gain his end. He
was equally great,
as an orator, an an-
-tor, a general, and
a statesman

Linieskibet "Dronning
Marie" sat i Vandet
1826. Var: 2700 Tons.

Kostede: 740,000 Kr.

Panserbatteriet "Gorm"
sat i Vandet 1870.

2350 Tons. Kostede
næsten 2 Mill. Kroner

Panserskibet "Oluf
Fischer". Sat i Vandet:

(Juni)

(Juni)

(Maj)

152. 1903. Var: 3500 Tons.

Köstede: 5 Mill. Kr.

Í hlífni af þvi, að vest-
-romverska ríkið, 476,
fai nín kóle, kem st
ei'n Englendings þanig
að orði:

«The change, which
had come over the west
of Europe, during the
last century of the em-
-pire, was ~~immense~~ immen-
-ense. The ancient civili-
-sation, and the an-
-cient religion, had
died away. Paganism
had given way to.

Christianity and the
Roman provinces, and
Italy, had been con-
-quered, and conquest
by Justinian had
established themselves
in the conquered coun-
-tries, formed indepen-
-dent kingdoms, and
thus laid the founda-
-tion of an entirely
new state of things,
out of which our mo-
-dern states, and
modern civilization
have arisen. The con-
-quered settling in
the various parts

st, að
lingum
heim.

kom
ekingur
Latin-
a' sagði
því: "Hér
andi

þannan
vagi
þanigi
navigaldist;

177
Eg var þá í skóla (1855-61)

152. 1903. Var: 3500 Tons.
Kostede: 5 Mill. Kr.

Thlepm af þvi, at vest-
vinnverska vikið, 47 b,
þai nín kole, kem st
ei'n Englendings þanig
at ordi:

«The change, which
had come over the west
of Europe, during the
last century of the em-
pire, was ~~immense~~ immen-
se. The ancient civili-
-sation, and the an-
-cient religion, had
died away. Paganism
had given way to

153
Christianity, and the
Roman provinces, and
Italy, had been over-
-run, and conquered,
by Teutonic tribes, which
established themselves
in the conquered coun-
-tries, formed indepen-
-dent kingdoms, and
thus laid the foundat-
-ions of an entirely
new state of things,
out of which our mo-
-dern states, and
modern civilisation
have arisen. The con-
-querors settling in
the various parts,

of the empire, in the course of time adopted the language, customs, and laws of the Romans, whence the nations of south-western Europe still speak languages, which are essentially Latin, and their manners, customs, and even their Christianity, still bear many traces of Roman influence."

Ísafold 27./5. 1908 segir,
at við háskólan í Pa-
ris séu 16 þús. stúdentar

Bladid "Times" kom
fyrt út 1785.

Ríkissjóðs tekjur, 1908:
Í Englandi: 158
Millj. pd. sterling
Í Danmörku 88 Millj.
Krona.

Assessor Bjarni sagði:
"Gótt leit á Súdunnes,
þegar hann bóklaði
jörðinni."

Gæir góður svar aði:
"En hann leit á sjóinn,
heirna fyrir útan."

156.

þegar hann blessaðu
jörðina aftur.

Kaupstaður var í Eff-
ersrey. En 1786 drókk
-nadi skotum erstarinn
frá Skálholti, á grand-
-anum, á leið, inn
Kaupstaðnum. Lík-
verid fólur. Verstan
-bidur var þá flutt á
land.

Reykjavík verður vest
á 7 hæðum, þegar hún
var að: Ellida-ánn
(Konfer: Rönnsberg).

157.

Matur á Söðunnes-
-jum sókti um
leyfi, til fúrinn dar-
hinn daga - hys.
á að eiga 2 konur,
í einu. Og fékk það.

Sagt er, að Lithen
hafi leyft Filippus,
landgreifa, af Hes-
-sens, að eiga tvö
konur í senn.

„Það er ekki allur,
senn kunnar, að hröpa,
sagdi karlin. Hann

158.

datt af ham verinnur
í vatnið.

Málshátturinn ín Gvett-
lú: Það hefur ekkert
er af annari skrefun =
= Eins dandi er an-
-ars brand.

Flan vissi ekki, í
hvern fötinum hann
átti að stiga. fyrir
montu. Þess vegna
stíg hann í báta.

“Vodalega er mikið
hvössaketi á honum.”

159.

sagði teljan (af hr.
-ossatúheimili). Flun
klappaði fötinum
hesti.

“Mikiller gæðahúsi
er þetta,” sagði karl-
-inn. “Eg vakadi, með
honum 100 þvaska,
Og flattu mig, með
honum í eftir.”

Láinn er Englakon-
-ing, árið 1908 er
470 þús £ = 8½ mál.
Þvinnar. Er ekki.

hafa konungs-
-hjónin sjálf nema
2 Mill. Króna. Hitt
fer í laun manna,
og eftirlaun, við
hritning, gjafir, o.s.

Þegar Titus sat um
Jerúsalem, lét hann
krossfesta 500 Gyð-
-ingar, að meðaltali,
á dag. Þeir voru
handteknir. Þegar
kringur þrjú þeim
til, að lætast við
fyri borgarumráðum,

þeir dró, og þó,
-nast krossfestir.
Loks þrátt við í
krossstein, í Gyð-
-ri galandi öllu.
Þ þeim öfvið vo-
-ru drögum alls
1 mill. og 100,000
Gyðingar.

Vel jafn: Vtelvís
keisari eyddi heimum-
-bil 100 Mill. Króna
í mat og vin, á 8
manndögum.

W

Maður nokkr missti
föður sín. Staðgvarni
hans kom til hans,
og mælti: Tok hann
mikið út, hann fader
sinn? Svav: Já,
það bólvad: ein
skitin ríggsketta,
og ein klippu
brennisþottu. Og
var það ekki of
mikið í erfisdrykk-
-gjútar⁴.

(Sönn saga)

Tveir menn höf-
-ust á Eyvorbakka,
Hjaltalin Landloku
og Filippus á Flóa-
-gafli. Filippus bað
Hjaltalin, að gjöra,
sno'ggvast, eina
vísu^{um sig} Hjaltalin kvad:
"Jóni átt að verða úti
í bíl,
úndri fana-skápli,
og fara síðan þjand-
-ans til:
Filippus á Gafli⁹.

Þetta sáði Staðgvarni (H) m. v. 1868-69.

164

Två Reykjavík

erú:

- Til Engyan = 3500 alnir
 - " - Effers eyar = 1000 alnir
 - " - Langanes = 4800 -
 - " - Gröfú = 7000 -
 Två Skildinganes,
 til Alftaness, þan-
 -sém styrt er yfir
 Þerjavíjart = 2200 alnir
 Två Eyðv. ad Lamba-
 -stodum = 800 alnir

}

165

Flinn dómshúsi

meðlinga menni,
 hálchi til, i Vögs-
 -ósvim, frá: 27. Maí,
 til 23. Júlí, 1908.

Den hebræske Ar-
 -mè blev ordnet,
 og organiseret,
 af Kongerne Saur,
 David, og Salomon
 cirka 1000 Aar f.
 Kristus. Kærnet-
 -opperne dannede
 Kongens Liv-Vagt.
 Kong Davids Livvagt,

166.

harde et Navn,
som nu anvendes
i en anden Betyd-
ning, nemlig "Kr-
-eti" og "Plet", d. v. s.
"Løbere", og "Skarpe-
-rettere".

Hebræerne vare
meget grusomme
mod deres beser-
-ede Fjender. Navn-
-lig Kong Josi'a
skal have været
særlig koldblodig,

i den Retning. 167.

Alt, hvad der
var levende, og
der og stonde, sk-
-agtedes ubühör-
-ligt: Kongerne,
og de højere Offi-
-cerer dog først,
efter at have været
berövade, Tummel-
-fingrene, og Tønd-
-tæerne. Selv Kong
David viste, i saa
Hensende, ofte

168.

en rigtig udspe-
-kiletet Gvissom-
-hed.

Abus Donatus var
visindamaadr. i hinc
formu Rom ab og.
Han byr til latinska
gramatik, som
notud var i Latin-
skolun, i mange
alder. Jossi gram-
atik var notud i
Hollaskola, og var
far i dagl tal

169.

köleut "Donation"
Hun var notud
i nedri bekk. og
seri, som hana
lervu, voru af
Ephelkingu
kalladi: donar (or
illa mentadi). Pan-
-af er kom id doni
(or orientadiu madr,
I nritidur mali
bydi doni erung:
slamun madun.

170. Þessa Derivatíon
á orðinu "Dóni"
hefu eg frá Jóni (+)
Jónkells'syni, Rektor

Sigfrís Guðmunds-
son kvæð:

"Blessaður Gæður
betur er

bo'laðum maña
-selni mi!

Jónleifur Kolbeinn
-son svarad strax:

171.
"Sláðræði þetta
slóðum flár,
úr slóðrígum langa
belgummi!"

Flústið 1868 var
eg að tala við
Jónleif, á hláðinu
á Fláeyri. Þá
kemur maður, og
vill hafa skrifti
á sínari og tók
Jónleifur kvæði.

172. vilja skipta þarig,
að hafi fengi 100 af
smíði gegn 10 af
tölg. Þá s'egir matu-
rin: "Heldi's þú að
eg hafi ábata á
þessu?" Þorleifur
svaraði: "Nei. Eg
heldur, að þú hafi
skada á þu." ~~At~~
En þú ert sjálfur
matrin labbar, þessa-
-andi, í burtu.

173.
Jóni í Höfninni, og
Þorleifur á Flá-
-eyri höfuð ^{en hver} ~~er~~
viðskipti samau.
Og viðskiptin end-
-ur þarig, að
Þorleifur sá ekki
við Jóni. Þá mæltu
Þorleifur: "Þú ert
sá fyrsti matrin,
sem hefur leikið
á mig. Og þess
skaltu njóta." Þessa

174 sögu hefur Joni í
Flöfninni sjálfur,
sagt mér.

Frúin í Flöfn
segir: „Orgeið í
Skandal hriki þú
er andskotans
Djöflafiska“.

Skjól
úni miskeiðar leys
Frúin er.

Ó! Hvílik frú! Agætun

175
vottuðum var í
Vogdösum. En vildi
aldrei vera heima.
Og sattu að í Flöfn.
En hvað gerir þú
gamla? Flöfn tekur
krisi, vedur út í
Flöfnar vatni, og
drekkið krisi. Þú
Tarna góða frúin.

Árið 1836 fór
Íslandshúsið til
til Khafnar há-
skólan. Einn slau-
skur. Stúdentur,

176. spurð hann: hvort
hann hefði komið
sjóveg, eða landveg,
frá Íslandi.

A' Standafring,
-inn í Flóar-
keldu vóru ein-
hverjar umveður
í me þrifnaðleikun
á Íslandi. Þá mæ-
lti ein þingmaður,
þessar þrifur eru
líklega einhver gagna-
leg innskot wáron,

177.
og er þri best, að
lofa Íslendingum
að halda þeim.

Einu sinni kom
einhver flekingi-
húndur í Latín-
skólann. Þá sagði
Bjarni Rektor: "Hér
er þú framandi
húndur."

Þessi gaf saman
hjóri, og byrjaði
hjóri a vigslan þarigi,
"Aukast, og margfaldist,

og var þá í skóla (1855-61)

fyrsta M.ó'sesbok,
fjólgi, og úppfylli
úndirdjúpinn.

Prestin var að
predika, og var
fullur. Í vestrinni
koma fyrir ritning-
argerir. Hvepp-
stjórn, sem líka
var fullur, greip
ham í, og mælti,
"Þú þrúflir niðhur
að koma með

þessa Rótn. grein
Eg þekkti hana
aður. Þá ságu Þrú-
estur, Þegrið Jón,
ellegar og kemt. Þá
svavar Hveppstjórn,
"Komdu, ef þú and-
skotans þovir." Þessa
sögu sagði mér
Jósep Jóelsón, bóndi
á Spákonufelli, sem
var fæddur 1814. Saga
skeddi, í hans ung-
dæmi.

180. Kato'skrúv prestur,
að nafni Bernhard,
dvaldi hei á landi,
kráingum árið 1866.
Hann kom að "Fróð-
vika-gáfu" (= móðri-
völlum). Reid það
-an til Akureyrar
og mælti: "Allir fullir
á Fróðvika-gáfu, og
Amtmaður sjálfur
ekki er nokk ofullur."

3

181
Kafotskrúv prestur
var í Landakoti
í allmorgun. Hann
-var frá húsaskrív,
hálfendur mynd. Eins
dinn kom til hans
einn student af
Prestaskólanum,
og var búið að fá
rei í stampanum.
Daginn eftir komst
hann kafótski pre-
-stur þannig að ordi:
"Gottmænda Sigmundsson."

182. kom til mi i gar
og var hær ofúvel
fúllur.

A' tímabili i 1850
til 1870 var mikil
drúkkát, hær i landi
þá þótti frægt i, að
vera fúllur. A' þessu
tímabili vildi það
til, sem hef þer i eftir.

1. Tveir menn voru
staddir i Lefóli-búð.
-u i Eyvabæka. Áttar
sagðu. "Eg skal stunda

183.
i't 1 þott af Bm. min,
og ganga þu undir
að Garðbæ. Hann drakk
þottu, og fór strax á
stad. En þegar hær
áttu eftir svo s'enn
2, eða 3, þadma að
bæarveggnum i Garð-
bæ, þá datt hann,
og gat ekki stadið
úppu aftur. Þetta var
vedmal. Hann var mjög
hvástur. Er mi i Am-
eríkú.

184

2. Annað veðmál,
Matr nokkr i Reykja-
-vik var staddur i
"Glasgow", og fyllyrta,
að hær gæki gengid
þáðan árið að Loh-
-num, eðf hær stungi
ið einar flöskur af
Portvini. Hær stakki
ið flöskuna, en komst
ekki lengra, en á
móto vóð hær neð
-verandi Þr yðes búið.

185

3. Hær skal getid um
nyg hærstan máni
Norröndlingu nokkr
stakki ið ein pott
af Þr. vni, i eini
búðinu, i Heblark
Gekk mátan sútr
á móttes. Og datt
aldrei.

186. Þorleifur a' Hó'egni
s'agði: Þriar bróður
erú ariar stjórnari.
-máinnar, a' herm.
-máinnar

Seia Þormundur i
Hraungerði sagði: Það
er allt fallegt, s'enn
er hréint.

187.
Ego, Eggard Sigfinn,
natus sum, in em-
poro Eyvabakki,
in toparchia An-
-nesens, die 22
Junii, 1840: parentu-
-bus fabro lignario
Sigfris Gudmund-
-son, et Gardfridr
Magnisdottir. No-
-que ad annum
quintum decimum
apud parentes vixi.

188. Hoc anno (scilicet 1855)
in scholam Reykja-
vicanam sum ad-
missus, quam sex
annos frequentavi.
Proximis sequentibus
duobus annis
theologice studebam
in Reykjavicano
seminario pastor-
ali. Et inde anno
1863 dimissus sum
cum characteribus

189.
Hanc illarum dabilis,
primi gradus. Post
hoc tempore prius
docui, in tribus
emporiis: Kebla-
vica, duo annos,
Húsavica, tres an-
nos, Eyvabakka,
in unum annum,
donec, hoc anno
sacerdotium ac-
ceperis. Et hanc,

190. ordinatus sum,
a summo venerando
Episcopo Islandice,
Dr. P. Petri filio.

Reykjavice, die

30. Augusti, 1869.

D. Sigfridus,

191.
Jesu er ^{fjortu} ~~fjortu~~

og Síðasta Ljupa, sem

eg sendi Lestrarfé-

laginu. Amen-

11. August, E. S.,
1908.